

Petrošeni—Petrozsény, 1934, Apr. 21. „Harcolj az igazsáért”

Zsilvölgyi Napló

Szerkesztőség és kiadóhivatal Petroşeni.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.
XI—évf. 15. szám.

Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesü-
leteknek, kaszinóknak évenként 500 Lei.
Kocsa hirdetés 3 Lei c-2, Apróhirdetések
szavanként 3 Lei. Vestagabb betűből 6 Lei.

Kinevezték az új interimárbizottságot Petroseniben

Mint ismeretes, legutóbb feloszlatták az ország összes városi, falusi és megyei tanácsait és ennek következtében kinevez-

ték az interimbizottságot is, amely a legközelebb megtartandó közigazgatási választásokig vezeti a községek és városok ügyeit.

Az új interimárbizottságot a Petrózeni városháza vezetésére az elmúlt napokban nevezték ki és ennek tagjai a következők: Dr.

Moga Jonel elnök, Miclea Juliu alelnök, Tagjai: Virgil Serb, igazgató, Dr. Schaffer Herman ügyvéd, Veress Béla, unitárius pap, Todea Nicolae iparos és Soit Petru a munkásság részéről.

Legközelebb megtartják a községi választásokat

A kormány legutóbb elhatározta, hogy a községi választásokat már a közel jövőben megfogja tartani. A választási előkészületek már nagyban folynak. Mint értesülünk a kormány elnökének az a célja, hogy a választáson ne a politikai pártok akarata jusson érvényre, hanem kifejezetten olyan emberek kerül-

jenek a városok és községek élére, akiknek rátermettsége minden tekintetben biztosítani tudja a városok igazgatásának zavartalan menetét és azoknak fejlődését is.

Ezt az elvét a miniszterelnöknek azonban nem tudjuk mennyire lehet lesz majd megvalósítani, mivel az ellenzéki demagógia egyáltalában nem

tekintti a községi választásokat
közérdeknek, hanem kizárólag
politikumot akar a választásba
belevinni. Ezt igazolja az eset
petenzionban is egy olyan eset amit az
egyik ellentéti tanár esete is
igazol. Ez a tanár közismert
arról, hogy nagyban szereti
változtatni elveit és az elmúlt
napokban is, mikor az a hír

járta, hogy a kormány lemond, politikai iskolázottság nélkül, főnek-lának kiabálta, hogy vége a liberális uralkomnak és bizony nem éppen kellemes színen adta elő véleményét az uralkodó liberális pártból. Hát az ilyen esetek után nem hiszünk, hogy sikerülne beléskorben megejteni a választásokat, habár nagyon kíváncsi lennének, mert felesleges ki-
tenni a választásokat egy választással járó csepetenapnak.

Kik a kontérok Lencsén?

A járási főszolgabíró ur figyelmébe

Az Ipartestület kontárellen-
őrző megbízottja legutóab loneá-
ról a következő kontárokat jelen-
tette fel, mint akik iparendély

nélkül dolgoznak és ezzel a ténykedésükkel megkárosítják az iparengedéllyel bíró kisiparosokat: Levitka Alexandru, asztalos, Sán-

dor József, asztalos, Török Zsigmond asztalos, Márk Joan asztalos, Huszár Lajos asztalos, Pollák Náci asztalos. (Petrila) Münich

Antal asztalos. Ezek a kontárok dolgoznak a társulatnál is és így kétszeresen jogos, hogy nevelőasságként ártalmas működésüket a törvényes iparendéssel bíró kisiparosok kárára.

A BÁNYAPÁSZTOR
(Bányarém)

Irta: Schreiber Árpád
bányafőművezető.
V.

Tóni nagyon megőrült a kupa-kapott a katona ajánlatán és már hozzá is láttak a rövid bejárat felkutatásához. Rövid keresés után a katona odaszólt Tóninak, hogy meg van a bánya bejáratának a helye, jöjjen oda és fogjanak hozzá a törmelék eltakarításához. És tényleg, a katona igazat mondott, mivel 3-4 órai szabadidőn munka után a bányabejárda láthatóvá vált a hóvá rövid idő múlva be is tudtak menni. A táró igen rövid volt alig 6-7 méter hosszban hatolt be a hegybe s a járványt benedv egész, ókolnyi nagyságu aranybélgyászak voltak. Azonnal neki láttak annak kifejtéséhez s rövid idő alatt megteltek arannyal. Tóni tarsiznyja, valamint zsebe szó, még kabátjának két uja végét is lekötötte és megtöltötte arannyal.

Miután minden megteit már
dus aranyéccel, a katona azt a-
jánlotta neki, vigye haza, adja

át a feleségének s hozzon még egy átalvatót, hogy azt is megtölthessék, ő pedig pihen addig és vigyázni fog, hogy senki se jöhessen oda addig.

Tóni elfogadva a katona tanácsát, az aranyérczel megrakodva hazafelé indult, de amelynek terhe alatt, nem egyszer összeakart roskadni, de minden erejét összeszedve vitte hazafelé drága kincsét.

Haza érkezve nagy lármát csaptot. Szótűtött a gyerekei között, kik éppen a szomszédoktól kapott pulizsát fogyasztották kecske tejfel. A pulizsát találost felkapta az asztalról s kihajította az udvarra, kiáltva, ordítva, hogy ki a házamból te átkozott pulizka, hisz eleget eddig életemben s nagyon sok ideig voltál ur a házamban, most már megszabadultam tőled s ide többet vissza nem térsz.

Ezek után pedig visszatért a szobába s az asztalra öntötte a magával hozott aranyércet, majd magához véve két átalvót, vízszindult a kincseshelyhez. Közben azonban elmondotta röviden a történetet a feleségének, kinek elrendelte, hogy az aranyércet tegye be a vaspántos ládába s zár-

ja be, amíg ő vissza tér.

Felcséze, ki egy nagyon jó lelkű, csendes, Istenfélő asszony volt, nagyon megijedt a sok aranyérc láttára, ismerve férjét, nem hitt szemének s azt gondolta, hogy a férje lopta valahonnan az aranyérceit, s ha ez kitudódik, újabb baj zúdul az asszonyra és szerényen és nyomorgó házukra.

Tóni időközben sietve ment vissza a megérkezve újból neki láttak az aranyérc lefejtéséhez és mivel a munkában segítette a katoná is, rövid idő alatt megtel a két átalvető is aranyérccel.

Mikor kézen volt munkájával anélkül, hogy megkérdezte volna társait, hogy kell e neki is aranyérem, a megkarolt állatloket összeszorította s elindulva, 200 nélfül ott akarta hagyni a társát. Látva ezt, a társ megallította s így szólt hozzá: Toni, 200 nélfül itt akarsz hagyni, azonban ennek ellentéte egy tanácsot akarok neked adni, ha megfogadod, boldog lehetsz, ha pedig nem, úgy rosszabb napjaid lesznek, mint eddig voltak. Legyháten lész fel józan, becsületesebben, becsüsd meg a családodat, megfogod látni, hogy lsten megcseszt e családodat egyetmen-

ben nagyon boldog leszel.

A katoná szavait azonban Tóni fel sem vette, a kalapját fölére csapva oda szól a katonának:

— „Mit kell nekem Isten
félőnek lenni, most már én sen-
kitől sem félek, én tölem szétvál-
hat ez a hegy sőt, el is tűnhet a
föld színéről, hiszen én egy gar-
dag ember vagyok senkire sem
szorulok többé és boldog leszek
életem végéig“.

Jóformán még be sem fejezte szavait, amidőn a hegy mozogni kezdett s iszonyu rob-baj között Tóni lábai alatt ketté vált s Tónival együtt a mélység-be zuhant.

A katona pedig, ki nem volt más, mint a bányapásztor, ki segíteni akart az Isten féltőmorgó családon, eltűnt a sziklák üregei között, kiáltva, hogy minden egyes ember, ki nem tudja értékelni Isten adományát, járjon úgy mint ő.

Azóta nevezték el ezen hegyet „Despicate“ (Szétvált) hegynek. A Verespataki bányászpolgárok nagyon sok ideig dolgoztak ezen hegyben, amely egyike volt, a leggazdagabb aranytelepnek.

(Folyt. következik).

Zsvilvolgyi mintára Aradi hetet rendez Arad város is

Büszkék vagyunk rá, hogy a Zsvilvolgyi Napló volt az, amely először vette fel azt az elnevezést, hogy a kereskedelem és ipar fejlesztésére, a zsvilvolgyi zsvilvolgyi hetet rendezzen, amely nagy mértékben elősegíti a forgalmat, új vértkeringést visz bele a sorvadó kereskedelembe és minden tekintetben csak hasznos lehet a közre. Lapunknak ezt az eszméjét már megírták a napilapok is és ügylátszik szűkebb mértékben kezd kibontakozni ez az értékes mozgalom, mert legutóbb az Aradi kezdeményezésére ott is terbe vették, hogy a nyáron Aradi hetet fognak rendezni, amely alkalommal bemutatják Aradnak kétségtelenül feljött iparát és kereskedelmét. Aki ösmeri ugyanis Aradot az kétségtelenül megálapíthatja, hogy az aradi ipar és kereskedelem annyira fejlett és annyira előrehaladt, hogy vete kedik bármilyen nagyobb város iparjával és kereskedelmével. Hogy csak pár példát említsünk, aradon van az ország leghíresebb bútorkészítő műhelye, amelynek külön kirendeltége van az ország fővárosában, Bucurestiben is és nem egyszer történt már, hogy más városokban, idegen butort, mint aradi gyártmányú adtak el, mert érezték, hogy milyen vonzó ereje van annak az aradi áruknak, amelyet Aradon készítenek el. Aradon van ezenkívül az ország legszebb porcellán és üveg üzlete is, amely Szabó Albert tulajdonát képezi és amely gyönyörű rakományát bámulatra ejti a vásárolni akaró közönséget és amely Szabó cég legutóbb kiállítását is rendezett s ezt a kiállítást több mint öt ezer ember nézte végig. Ugyancsak díszre az Aradi kereskedelmének Domán Sándor hatalmas szönyegek üzlete is, ahol a legszebb és legértékesebb szönyegek kerülnek állandóan eladásra és igen ocsó pénzért. Aradon van az ország egyik leghatalmasabb textil ipara is amely „Trikotage” néven fejt ki értékes munkát és árucaikeivel versenyzik bármelyik külföldi cég hasonló gyártmányaival. Hatalmas éleztető ipart messze lódon ismerik és a Neumann cég éleztető készítményei mindenfelé nagy népszerűségnek örvendenek. Arad kült szét az „Auror” cég híres gyártmányait, a lémsztító cikkeket különböző termékeit is. Ez a gyár büszksége az ország iparjának. Vajda Béla híres szövetkészletességei a vásárlóközönség legkedvencebb márkája.

Egyszóval, nem kell megszabozni menni a zsvilvolgyi kereskedőknek, mert Arad minden vágya kielégült. Közlekedés a lehető legjobb, Kiszolgálás szintén. Egy ilyen város bátran megrendezheti az Aradi hetet, mert csak előnye,

sikere és haszna lesz belőle. A-jánlunk figyelembe mindazoknak, akik a köz érdekeit szűköbön viselik.

A késülő Aradi hét rögtön utóbb az „Aradi Közönség” számolt be hasábo cikkből és a különben szerkesztett lap, rész letes tervet közölt arról, hogy mi minden előny származhat abból, ha Arad közéleti vezetői, iparosai és kereskedői az Aradi hetet megrendezik. Megtelt említeni még, hogy az Aradi hét eszméjét Reinhard Gyula, Arad egyik legelőkelőbb műbutor iparosának pentide me és, aki ismeri Reinhard közéleti munkáját, kiünő ipari szakutadsát, az isztában van azzal, hogy az Aradi hét minden tekintetben sikerülni is fog.

Meghívó.

A Petroşeni-i és Járási Partestület az alapszabályok 12 §-a értelmében 1934. évi április 23-én d. u. 1/3 órákor tartja XXXIII-ik rendes évi közgyűlést, az ipartestület helyiségében, mely határozatképesség ereiben ugyancsak fenti helyiségben 1934. évi április 10 29 én d. u. 1/3 órákor fog megtartani, amídon is a megjelölt tagok számára való tekintet nélkül fog halározni.

A közgyűlés tárgyai:

1. Elnöki beszámoló 1933. évről, a zárszámadások előterjesztése s a felmentvény megadása.
 2. Az 1934. évi költségvetés megállapítása.
 3. Partestületi pénztárnok választása.
 4. Előjárósági tagok választása: Petroşeniből 14, Aminosa-ról 1, Loneról 1 rendes tag.
 5. Esetleges indítványok.
- Csak azok az indítványok vételnek tekintelme, melyek a közgyűlés előtt 3 nappal lesznek az elnökséghez benyújtva.
- Kiadultól az 1934. évi március 10 27 én megtartott előjárósági ülést határozat alapján.
- Muntean Teodor, elnök.
Molnár Sándor, titkár.

— Hirdetmény. A betegsegélyző igazgatóság közli. A helybeli Casa Cercuile de Asigurări hivatala ezúton is tudomásra hozza a közönségnek, hogy az 1933-34 évi tagasági könyveket becséréli és a becséréltési határidő április 30-ika, amely határidőt az eddigi összes tagkönyveket mindenki köteles becsérélni a hivatalnál és az új könyvet kiváltani, amely 1934-35 évre érvényes. A megvásárolt belyeket a hivatal becséréli és a becsérélt a munkádó köteles elvégezni.

Ez a békesség és közlekedés politikája?

A Solia Dreptății című szászvárosi lap otromba támadása Theodorescu kereskedelmi miniszter ellen

A szászvárosban megjelölt Solia Dreptății című lap, amely mögött, mint az közlődomán, Dr. Viad Aurél áll, az elmúlt heti számában gorbma támadást intézett Theodorescu jelenlegi kereskedelmi miniszter ellen és a Solia hangjáról ösmeri tónusban alaplatolni rágalommal meg Theodorescu kereskedelmi miniszter, akinek a népszerűsége ügylátszik, elhomályosította Viad Aurélnévé mikor a legutóbbi szenátor-választás önias szavazati többségét Theodorescu kereskedelmi miniszter került ki győztesen a választásból. Ez a vereség ügylátszik súlyosan érintette Viad Aurélt, mert a vereséget úgy akarják széptíteni, hogy asztelnők bombákat helyeznek el lapjukban, amelyet megakarák tévesztetni a közvéleményt.

Az a hangnem egyébként, amelyet a Solia használ, teljesen szoklatlan a politikai harcok történetében. A Solia ügylátszik elfelejtkezett arról, hogy az ők uralmuk alatt csak a sorvadás politikája diadalmaszkodott és ne-lik közönséghető az, hogy a szászvárosi is törekmen és teljesen épustult volna, na továbbra is uralmom maradtak. Ettől függetlenül azonban negondolja a Solia, hogy a zsvilvolgyi lakosság már mindent elfelejtett. Még élnek emlékeztetbe van minden-kinék, hogy milyen „szociális” és „gazdasági” politikát folytattak ők annakidején. Arról nem is beszélünk, hogy az ők uralmuk alatt lötök le lupeniben 23 ártatlan bányá munkást, akiknek emléke mindig kísérteni fog és a munkásság sem felejtette el hogy Rozván prefectus milyen barbár módon verle te a munkáséget petroseni éhségün/elést, mikor a városáha előtt pusztussal ver te össze a kenyérrét összegyűlt munkanélkülieket. Ezt nem lehet letagadni! Még hazugsággal sem lehet eltakar-

gati, mert igen sokan érzik még ma is a hádukon azokat az ülle-geket, amelyet a nemzelpárti uralmom alatt keltett el. Theodorescu kereskedelmi miniszterét irt hazugságok azonban senkit sem tévesztelhetnek meg. A jelenlegi kereskedelmi minisztert mindenki ismeri a zsvilvolgyében és tudja az egész zsvilvolgye, hogy Theodorescu kereskedelmi miniszter mikor a zsvilvolgyében vezérgazgatói szerepet töltött be, mindentelég boldog és megelégedett volt öltől, amelyet éppen a Solia emberei pusztítottak el. Theodorescu kereskedelmi miniszterének közönséghető az, hogy a zsvilvolgyében a munkájlólti intézmények egész sora tereműdött meg házak és egész városrészek épültek fel, amelyek mind nagyobb elősegíték ennek a városnak fejlődését és ezért a munkájlólti nemzét szegénykezni amelyet csak közönséghető illeti meg Theodorescu kereskedelmi minisztert. A Solia pedig jobban tenné, ha előbb a maga háza előtt seperne és ha más szemében keresi a szátkát a sajátjában megtalálhatná a gerendát legalább.

— Kuglverseny. A Petroşani Clubul Cultural (Kis kaszinó) vasárnap, április 15-én kuglversenyt rendezett, melyen az első díjat Gárgay László, második díjat Budai, bármadikát Csecovan, míg a negyedik Zippertény nyerte.

— Szerkesztői üzenetek. Fajdalmak. Kérésére közöljük, hogy petroseniből Dr. Moga Jónel, Kovács Gyula, Kralz Herman és Dr. Bauer László fogasztati ajánljuk Onarek meg lupeniből Keillinger Andrást öttani fogás rendezőket.

— Érdeklődő. Nagy megbotránkozást váltott ki legutóbb a Cim-tíru telmetkezési egyesület eljárasa, amikor is a tetemesen a halotti szertáza befejezése után egy öröhszobát keltett várn a gyászkostrá. Ez és ez eset már nem az első! Nemcsak a gyászoló család, de munkájlólti fogasztati is megbotránkozott a Cim-tíru rendezésén, amely egyáltalában nem felet meg a követelményeknek.

Figyelem! Új rendszer és új vezetés a BERGER kávéházban és étteremben

Tisztelettel értesitem a mélyentisztelt közönséget, hogy a BERGER kávéházat és éttermet átvetttem és azt a saját vezetésem alatt tovább vezetem. Céloom, hogy a mélyentisztelt közönség teljes meglegedését érdemljem ki. Havi abonensakat előadok és izlétes házikosztot szállítok a legolcsóbb naplár szerint. Kítnő önök! Naponta frissen csapolt sör és mindennap zónapörököt. Kérem a közönség szives pártfogását:

Tisztelettel:
WEILL MARTON
vendéglős.

— Köszönetnyilvánítás.
Ezúton mondunk hálás köszönet mindazoknak, akik szerették jó férjem, apánk, Csáklán István temetésén résztvettek és jelenléttükkel fájdalomunkban osztozkodtak. Külön köszönetet mondunk egy a lupeni, mint a vulcani husiparosoknak és az elhunyt minden jó barátjának, akik drága halottunkat utolsó útjára elkísérték Lupeni, 1934, április 15 én A gyszóelő Csáklán család.

— Az aninossai gör. kath. Egyház-község műsoros táncmulatsága. Az aninossai gör. kath. egyház-község kebelében működő „Agri” egyesület, szombaton, április 21-én aninossan, az ottani kaszinó termében műsorral egybekötött táncmulatságot rendez, amelynek tiszta jövedelme az egyházközség javát szolgálja.

— A Szent év alkalmából az Isconoi gör. kath. Egyház-község hívét, az országot mellett keresztet szentelték fel az elmúlt napokban a Szent év emlékére. A felállított kereszt költségeit tíz isconoi gör. kath. hívó gyűjtötte össze.

— A petroseni cipésziparosok legutóbb, memorandumok készítették és abban panaszát emelték a helybeli Dérmatá cipő fiók ellen, a melynek, mint az közmondás, egydírústása van a cipőbonokra. A memorandumot megküldték az illetékeseknek és kéri, hogy legyenek a haladók cipésziparosok segítségére. A beváltványt valamennyi petroseni cipésziparos aláírta.

— A Greene-gyilkosság. Az Athenum detektív és kalandorregényei sorozatában jelent meg Van Dine szenzációsan érdekes kalandorregénye. Kétfős tragédia leírásával kezdődik. A 232 oldalas könyv fehér papíron jó kiállításban, méltó folytatása a sorozat megelőző kötetének (Childers: Rejtélyes könyv. Biggers: A sárka detektív. Galopin: Hajszá a detektív után. Renaud: Két bátyvár, Filzsimmons: 70.000 tán. Sayens: Jelige: Gyilkosság). Kötetlen-ént 28 lej minden könyv kereskedésben, vagy ahol nincs Lepagenál Cluj.

— Stalin és társa. Coudenhove-Kalerginek szenzációsan érdekes könyve a mai orosz birodalomról. „A bolsevizmus alkotja ma a világ leghatalmasabb és legszörnyűbb hatalmi rendszerét: egyszerre Egyház, Állam és Tröszt”. Coudenhove könyve mindhárom vonatkozásban ismereti és bírálja az orosz rendszert és Európa szempontjait. A kis Kosmos-könyvek sorozatának második kötete, (Werfel: Elhetünk-e fenntartást nélkül?) 30 lej minden könyv kereskedésben, vagy ahol nincs, Lepagenál Cluj.

REGIA PUBLICĂ COMERCIALA
LOTERIA DE STAT PRIVILEGIATĂ PE CLASE
ÁLLAMI OSZTÁLYSORSJÁTÉK
JÁTÉKTERV - ÖTÖDIK SORSJÁTÉK

1934 MÁJUS 3-tól 1934 OKTÓBER 5-ig

80.000 DARAB SORSJEGY. 36.000 NYEREMÉNY és 9 JUTALOM

Első osztály		Harmadik oszt.		ÖTÖDIK OSZTÁLY	
Húzás: 1934 május 3. és 4-én L E I		Húzás: 1934 július 3. és 4-én L E I		Húzás: 1934 augusztus 25-től szeptember 26-ig	
Egy utolsó jutalom	1.000.000	Egy utolsó jutalom	1.000.000	Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben Lei 13.000.000	
NYEREMÉNYEK	1.000.000	NYEREMÉNYEK	1.000.000	L E I	
1	500.000	1	500.000	Egy magas jutalom egészében vagy felosztott	
1	300.000	1	300.000	5.000.000	
1	200.000	1	200.000	1	
2 a	100.000	2 a	100.000	8.000.000	
4 „	50.000	4 „	50.000	1	
15 „	27.000	15 „	25.000	3.000.000	
25 „	15.000	25 „	15.000	2.000.000	
50 „	10.000	50 „	10.000	1.000.000	
100 „	6.000	100 „	8.000	2	
160 „	4.000	160 „	6.000	a	
2090 „	2.200	2090 „	4.400	500.000	
2450 nyeremény és 1 jutalom	10.488.000	2450 nyeremény és 1 jutalom	15.606.000	1.000.000	

Második osztály		Negyedik oszt.	
Húzás: 1934 június 3. és 4-én L E I		Húzás: 1934 augusztus 1. és 2-án L E I	
Egy utolsó jutalom	1.000.000	Egy utolsó jutalom	1.000.000
NYEREMÉNYEK	1.000.000	NYEREMÉNYEK	1.000.000
1	500.000	1	500.000
1	300.000	1	300.000
1	200.000	1	200.000
2 a	100.000	2 a	100.000
4 „	50.000	4 „	50.000
15 „	27.000	15 „	25.000
25 „	15.000	25 „	15.000
50 „	10.000	50 „	10.000
100 „	7.000	100 „	9.000
160 „	5.000	160 „	7.000
2090 „	3.300	2090 „	5.500
2450 nyeremény és 1 jutalom	13.047.000	2450 nyeremény és 1 jutalom	16.149.000

A SORSJEGY ÁRA:

Az összes öt osztályra . . . Lei	5000	2500	1250	625
Egy-egy osztályra . . . Lei	1000	500	250	125

Az összes
nyeremények
összege

Lei 240.320.000

Ha milliósos akar lenni
Sorsjegyet csak **ILIESCU-ÍÍ**
kell venni

BANCA ILIESCU R.T.
CLUJ

Képviselő: CASA DE PĂSTRARE
Petroseni

Új szerencsés föelárusítás
CLUJONITII

TÖRÖK ÉS TÁRSA
CLUJ. Postafiók 23.

Rendelje meg postán sorsjegyét mert
TÖRÖK szerencséje ÖRÖK!

RÉVÉSZ ERNŐ FÖELÁRUSÍTÓ Targu Mures jelenti:

Az előző sorsjátékban kifizettünk szerencsés játékosainknak			
Dec. 8-án	20961	számu sorsjegyre	1.000.000.
Febr. 1-én	15228	„	1.000.000.
Okf. 20-án	17566	„	300.000.
Márc 14-én	17856	„	200.000.
20-án	16158	„	70.000.

Rendeljen Ön is e szerencsés kollekciurából. — Messzemenő díszkréció. — Azonnali postai szétküldés. — Cec 43030.

Közgyűlést tartott az Erdélyi Kárpáti Egyesület petroseni csoportja

**Timoc Tiberiu mérnök, főigazgató öt ezer leit ajándékozott az egyesület részére. — A közgyűlés leszál-
litotta a tagdíjakat, valamint a menházi illetékeket
is, hogy ezáltal is elősegítse a kiránduló turistákat.**

Megválasztották az új vezetőséget

Az Erdélyi Kárpátegyesület Petroseni szakosztálya az elmúlt pénteken tartotta meg rendes évi közgyűlését, a Petroseni Munkásszínő terében, Timoc Tiberiu mérnök, főigazgató elnöke mellett s a tagok szépszáma jelenlétében.

A gyűlést Timoc Tiberiu mérnök, főigazgató elnök nyitotta meg és megnyitó beszédében változa az egyesület jelentőségét valamint felhívta a jelenlévők figyelmét a turisztika fontosságára majd a gyűlést megnyitottak jelentette ki és következett a napirendi pontok tárgyalása.

Az elmúlt évi közgyűlés jegyzőkönyvét Orend titkár olvasta fel, amelyet a közgyűlés minden megjegyzés nélkül elfogadott.

Az egyesület elmúlt évről szóló jelentését, Herter Albert mérnök, mint az egyesület főtitkára terjesztette elő. A jelentésből kiderült, hogy az egyesületnek jelenleg 274 tagja van, akik által munkát fejtenek ki az egyesület kebelén belül. A főtitkár beszámolt az egyesület elmúlt évi munkájáról, amit a kirándulók érdekében végeztek nevezetesen, javításokat végeztek a Parângi menház épületénél, fűrdőt és rádiót szereltek fel, hogy az odaérkezők minél kényelmesebben tölthessék idejüket a kirándulás alkalmával. Sajnos — mondja a jelentés — nem valósíthaták meg mindent előírás szerint, mivel a vezetőségnek nem állt minden tekintetben megfelelő anyagi eszköz a rendelkezésére. Még is megállapítja a jelentés, hogy az elmúlt esztendő bizonyos fejlődést mutat és az előbbi évekhez viszonyítva többen keresték fel az egyesület menházát nem csak zsilvolgyiek hanem más vidékről is jöttek kirándulók és București, Arad Timisoara, Sibiu, Cluj és más vidékek kiránduló is szépszámban keresték fel a zsilvolgyiek gazdag természeti szépségeiben bővelkedő környékét. Az egyesület elmúlt évi bevételé 67.242 Lei volt, míg a kiadások 55.067 Lei tettek ki. A titkári jelentést a jelenlévők egyhangúlag tudomásul vették s azután következett a régi vezetőség lemondása és az új vezetőség megválasztása. A régi vezetőség nevében Timoc Tiberiu mérnök, főigazgató, mint az egyesület elnöke bejelenté, mivel a régi vezetőség mandátuma lejárt, kéri a közgyűlést hogy válassza meg az új vezetőséget. A

választási előkészületek a közgyűlés öt percre félfigeszté. Mikor a közgyűlést újból megnyitja, átadja a szót Gh. Frölich erdőmérnöknek, mint a közgyűlés legidősebb tagjának, akinek indítványára a közgyűlés megválasztja az új vezetőséget. Az új vezetőség a következő: Elnök: Timoc Tiberiu mérnök, főigazgató. Alelnökök: Alexandru Popescu igazgató és Dumitru Dumitriu mérnök, inspector. Főtitkár: Herter Albert mérnök, inspector. Titkár: Orend Ioan. Pénztárnok: Mara Ivan Oazda. Dékány Imre, építész. A Boli barlang légtérleletével megbizva: Litz József mérnök. Orvos: Dr. Moga Jonel. Ellenőrök: Buchas H. mérnök és Moga Nicolae. Választmányi tagok: Dr. Ábrám József. Braha Adrian, Oreste Braha, Sebastia Ciocian, Ioan Du-ma esperes, Gh. Frölich mérnök, Enea Ghiurcescu igazgató, Grauzam Károly kereskedő, Stanila Hagişan hivatalnok, Imling Anton vállalkozó, Lugossy István igazgató, Martina Oszkár vállalkozó, Vladimir Melencicu mérnök, Dr. Romulus Micu preter, Dr. Muci József ügyvéd, Dr. Péter Nicolae igazgató, Pap Sándor gyógyszerész, Emil Pop kereskedő, Constantin Romalov tisztviselő, Schreiber Árpád műszaki tisztviselő, Todea Nicolae vállalkozó, Virgil Serb igazgató, Jekkel József mérnök, Anton Mojet mérnök és Podgoreanu N. ezredes.

Az új vezetőség nevében Timoc Tiberiu mérnök, főigazgató elnök mondott köszönetet a bizalomért és ígéri, hogy az új vezetőség mindent el fog követni az egyesület előre haladásának érdekében.

Ezután a költségvetést tárgyalják le; amelyet a közgyűlés egyhangúlag elfogadott.

A napirend következő pontja a menházi taxák díjának leszállítása volt és a közgyűlés a menházbanvaló tartózkodásért a következő taxákat állapította meg 24 órára: Az egyesület tagjainak az emeleti szobákban 35 Lei a földszinten 15 Lei. Nem tagoknak: az emeleten 60 Lei, lent 25 Lei. Tútelés, ha árua székess van 20 Lei, míg a fűrés használataért 5 Lei. Az egyesület új tagdíjakat állapított meg és ez a következő: magánosoknak, hivatalnokoknak és tisztviselőknek 15 Lei, míg a munkások részére 5 Lei havonta. A közgyűlés ezután elhatározta hogy a menház részére könyvtárt fog

berendezni, hogy ezzel is kellemebbé tegye a kirándulók ott tartózkodását.

Majd elhatározta a közgyűlés, hogy kéri fogja az Egyesület központját, hogy a központi jutalék ne legyen nagyobb, az Egyesület bevételeinek 25%-ánál. Huszti arra kérte a közgyűlést, hogy irjanak fel a központnak, hogy az egyesület évi jelentését román nyelven is készítsék el a jövőben, míg Buchas mérnök az Egyesület érdekében való propaganda kizsákelését kívánja.

A közgyűlés tagjai a menház felszerelésére spontán gyűjtést indítottak és az alkalommal a következők jegyezték kisebb-nagyobb összezeket: Timoc Tiberiu mérnök, főigazgató 5000 lei, Dumitru Dumitriu mérnök 500 Lei Nicolae Moga jegyezté 300 Lei, Braha Oreste 200 Lei. Stanila Hagişan hiv. 50 Lei Martina Oszkár vállalkozó 200 Lei. Schreiber Árpád műszaki tisztviselő 200 lei. Imling Anton vállalkozó 200 lei, Herter A. mérnök 500 lei, Buchas mérnök 200 lei. Frölich mérnök 500 lei. Ioan Orend 200 lei. Adrian Braha mérnök 300 lei. Litz József mérnök 200 lei. Dékány Imre építész 100 lei. Emil Pop kereskedő 200 lei. Anton Mojet mérnök 300 lei. S. Ciocan lelkész 100 lei. Gábor Károly hiv. 50 lei. Huszti Eugén 100 lei. T. Muntean iparos 100 lei. Bor József hiv. 100 lei. Fodor Béla hiv. 50 lei. Licskó Rudolf hiv. 50 lei. Barabás Stefan hiv. 100 lei. Wenczel József 100 lei. Zippenfening S. 100 lei. Weinberger Pál 50 lei. Marosan Károly 50 lei. Marosan Odón 50 lei. Ulrich József 50 lei. Bán Ambrus 50 lei. Steiner Márton 50 lei. H. Breckner 100 lei. Carius E. mérnök 300 lei. Marek Mr 250 lei. Molnár Sándor 50 lei

— Halálozás. Az elmúlt napokban halt meg petrosében Viaszk Mátyás 81 éves korában. A szép kort megért nagy asszony édes anyja volt Todea Miklósné petroseni uriaszónak. Temetésén a tisztelők és az, ismerősek sokasága jelent meg. Az elhunytat az engesztelő szent mise és hód 16 ann reggel 9 óráskor volt a Petroseni rom. kath. templomban.

— Kunec Aladár. A fekete kolostor. Az utolsó évről egyik legnagyobb szenzációja. A tüneményes sikert aratott regény könyvpici díszlik díszben, hófher papíron díszes vászonkötésben.

550 old. az Athenaeum kiadásában 90 lej minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs, Lepage-nál Cluj. Kérjen Athenaeum jegyzéket.

— Uj kezekben a Berger könyvház. A helybeli Berger könyvház és éterem az elmúlt napokban új kezekbe került és azt Weil Márton jó nevű vendégül vette át, akinek szakutadása és téren és rátermettsége, minden tekintetben garancia aranzé, hogy a v-megké teljes e, szérszben becsületes kiszolgálásba fognak részülni.

Sport Napló

— Jui-Lonea S. C. 2:0 (0:0) Bajnok bíró: Petrík. (Simeria) A két csapat találkozása, míg a jui részéről igen gyenge játékok eredményezt, addig a loneai csapat szép előhaladásról és fejlődéséről tett tanúságot.

Az első félidő eredménye: lenül végződött s már-már nagy meglepetés vetette előre árnyékát mikor végre a második félidő 6-ik percében Kozma, a különben nagyszerű formában lévő Matiatek kapus haza állt szép gólt plaszíroz a hálóba. 1:0. Nagybábra jui folyén mellett folyik a játék tovább ritka Lonea támadásokkal tarkítva, míg aztán a 33 ik percben Vajda a kifutó kapus feje fölött sarkozta helyezi a labdát. 2:0.

A jui csapatban most is a hűsítő formáció volt a jobb. Csak Szabadosnak ment a játék rosszall. A halves minden tagja gyengén működött, míg a csatársorban a két szélső és Peterly mulattolt valamint. Megkell állapítani, hogy nem akarják játszani, legalább is nem tekintették szivigynék ezt a meccset.

A Loneai csapat nagy lelkesedéssel küzdött és mindent megért a fenti, igen tisztességes eredmény elérésért. Nekünk Matiatek kapus és a halves telttett legjobban.

— Jui II-Lonea II. 12:1 (4:0) Bajnok bíró: Balázs. A két másodikk garfura szintén bajnok kerekében küzdött végig a mérkőzés és hatalmas gólarányú győzelmet hozott a lelkesen, becsületesen és odaadón játszó jui csapatának. A loneai kapus a végefelé már a labda után sem nyult, ugylátszik ő maga is mulattolt a gólok sokaságán. A jui csatársora példát mutatótt az első csapát csatárainak, hogy miként kell góla törni és hogy kell gólt löni. A gólok közül Bulik (kiütő formában volt) 6 gólt, Timár és Schvager 3-3 at lőttek.

Bírói tisztelt Balázs tölte be, akik különben a megye legrosszabb bírójának tartanak és ezt tölte telőhöz be is bizonyította.

— Vasárnap Jui-Lupeni S. C. bajnok mérkőzés lesz a Petroseni pályán.

A Napló hírei

— A helybeli gör. kel. Szentgyörgy Kőr jelmezes mulatsága, A Petroşeni gör. kel. Szentgyörgy Kőr április 21-én, szombaton este 9 órai kezdettel a helybeli Apolló mozgó termében jelmezes mulatságot rendez, melynek főszereplője a jövődelme az egyéjűlet jövődelmeit szolgálja. Belépődij személyenként 20 Lei.

— Köszönetnyilvánítás. Alulírott gyógyszerész család ezúton mond háas köszönetet mindazoknak, akik szeretett jó hozzá tartozójuk, Vlaszák Maria temetésén résztvevtek és jelenlétükkel osztották szomorúságukban. A gyógyszerész Todea család.

— Több mint egy millió Lei tagdíjat fizettek az elmúlt évben a zsilvolgyi bányamunkások tagdíj címen. Az országos Bányamunkás Szövetség a napokban tette közzé az elmúlt évi elszámolását, amelyből kiténik hogy a zsilvolgyi bányamunkás-ság az elmúlt esztendőben 1,175,609 Lei tagdíjat fizetett a szövetségnek. A befizetett összegek a következőképpen oszlanak meg: Lupeni: 322,625 Lei. Aninoasa: 230, 260 Lei. Petroşeni: 210,775 Lei. Lones: 195,435 Lei. Petritia: 133,310 Lei. Vulcan 83,204 Lei.



— Olvasónk b. figyelmét e helyen is felhívjuk, az ország-szeretesi HEINRICH FRANK SOHNE S. A. R. Bucureşti Bragov cég hirdetésére.

A világhírű „MUSCHONG”
féle cserepek állandóan
kaphatók : a

„Materiale”

fa és építési anyagok nagy
raktárában. PETROŞENI.

— Numerus Clazus az iparos és kereskedő tanoncok létszámánál. A különböző szak-kamarákban tanácskozás folyik az iparos és kereskedő tanoncok számának korlátozása céljából. Az értekezlet célja, hogy megszorgorítsa az ipari és kereskedelmi pályakezrelő menést, hogy ezáltal is elejét vegyék a nagyon elszaporodott konáriáságnak.

— Jellege: „Gyilkosság” Dorothy Sayers regénye. A gyilkossájsza keretében végigszáguid veltünk London egész alvilági életén, palotákban és le-bujukon egyaránt, ahol a kokain az ur, bemutatja a földfeletti Londont is, kavarogó üzleti életével, nyársolgáiraival, sznobjaival, fényűzésével és nyomorával. Gazdagabb, izgalmasabb, fordulatossabb detektívregényt nem igen olvashatunk ennél a könyvnel 28 lej minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs, Lepagénál: Cluj. Kérje az Athenum sorozatok jegyzékét.

— Pantelejmon Romanov: „Harom pár selyemharisnya”. Pantelejmon Romanov műveit versenyeve fordítják le a nyugateurópai elvekre jó megfigyelő szellemes és könnyed elbeszélő, az orosz középosztály tragédiájának életrészét írja. Főműve: a „Harom pár selyemharisnya” amelyben egy orosz tudós fia tal feleségének nagy lelki megpróbáltatást, szerelmi játékaikat és tragikomikus családát írja meg. Az Athenum 60 lejes szamarkötésű sorozatában (egyenként 300 - 400 oldal) fele r papíron 60 lej minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs, Lepagénál: Cluj. Kérje a 27 kötetes sorozat jegyzékét.

Konverziós törvény Dr. CHILF ZOLTÁN ügyvéd szak-zerü fordításában megjelent és kapható minden könyvkereskedésben, valamint a kiadónál, Révész Ernőnél, Tg.-Mureş. Ára 25. — Lei.



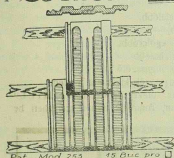
— Lakodalmi és alkalmi csokrok, a legcsöbbs árban, rendelkezésre azonnal készülnék, Benedekné, virágüzletben.

— Tolnai Világlapja Színházi Élet-Délibáb, leguabb számai kaphatók: Szabó István könyvkereskedésében, Petroşeni.

— Galsworthy-Tul mindenen. A nemrég elhunyt Nobel-díjas nagy angol írónak, aki korunk irodalmi fejedelme, most jelent meg „Tul mindenem” c. remek regényének propaganda kiadása, Franklin kitérő kiállításában 350 oldalon a korábbi 250 Lei helyett, főzve 90 Lei, kötésként 110 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagénál Cluj. Kérje a Franklin propaganda kiadások jegyzékét.

— Az új fotográfia. Róth László fotóművész most megjelent könyve, a maga nemében egészen új és páratlan. Tartalmából kiemeljük: A művészeti fényképezés, a fejlődés útja. A művészeti fotográfia és technika. Fényhatásvilágítás. A retus. A mozgásról. Anatomia a fényképezésben. A fényképezés és meztelen kultusz, nudizmus, erotikus fényképezés, pornográfia. Pszichonanalízis a fotográfiában. Arkifejezés. A művészeti fotográfia. Női portré. Férfi portré. Gyermekek portré. A divat és portréfényképezés. A reklámfotográfia. A riport-fényképezés. Filmtéchnika, a film művésze, az orosz film. Számos, a szöveghez mellékelt kép. Róth László könyve, amely a fotográfia minden vonatkozását fellelő szakmunka, de egyben általános átfogó kulturális is, 100. Lei. Kapható minden könyvkereskedésben, vagy Lepagénál Cluj.

MUSCHONG Cserépgyarak LUGOJ Bana:



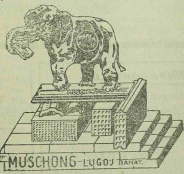
Pat. Mod 253 15 Rue pro D
az Of Nat. al Colonizării 8 év óta cserépszerkezetének több mint 75%-át ezen hírneves gyárralnak fekteti

Évek során végzett lelkiismeretes kísérletek után ezen cserépgyárral lehetőséget az új duplahornyolt 333-as Elefánt védjeggyel szabaddalmazott az utóbbi évek legfőbb letételesebb cserépet miért a hosszúant duplahornyokon kívül kereszt duplahornyjai vannak, amelyek által ugyyszólván legméntes fedés lehetősége. Ezen cserép a 354/934 sz. Királyi Dekretummal lett szabaddalmazva.

Nem fúj a szél port, esőt vagy havat a padlásra ott, ahol ezzel a cseréppel fednek.

MUSCHONG

Cserépgyarak
LUGOJ (Banat)
a legjobbat, legszöbbit és
leguabbat nyújtják.
Kérjen ingyen mintát és
árjegyzék



Dr. Tek.

Str.



— Az ifjúság élni akar. De hogy élni tudjon, hogy felépthesse az új, gazdagabb társadalmat, ahhoz új, jobb és igazabb emberré kell nevelődnie. Ebermayer könyve „Az ifjúság élni akar” világszenzáció. 400 oldalon, remek kiállításban, egészszvoszonkötésben 99 Lei mindentűt, vagy Lepage-nál Cluj. Kérje a Kosmos könyvek jegyzékét.

— Kemény Zsigmond. A rajongók. Minden idők legnagyobb erdélyi klasszikusának Kemény Zsigmondnak „A rajongók” c. hatalmas és örök értékű regénye évek óta nem volt kapható. Most gyönyörű kiállításban, propaganda kiadásban a két kötet kb. 500 oldal 120 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj. Kérje az Athenaeum propaganda újdonságok jegyzékét.

Zongorázik? Hegedűl?
Kérje saját érdekében még ma **Galamboz kottaüzlet Timişoara**

új árjegyzékét, ahonnan bármilyen iskolakottát vagy orkestrációt majdnem fél áron vásárolhat.

Reklám céljából ingyen elosztogatunk több ezer kottát. Aki árjegyzékét kéri tollunk és ingyen akar hozzájutni három pompás kottasághoz csatoljon leveletben portóköltiségre 9 lei postabélyegkeket és kap tollunk 3 szép kottajutásdöntő (amelyek eladási ára 75 Lei)

televízió ingyen!

HALÁOS SZERELEM

Karin Michaelis legújabb regénye, a „Halálos szerelem” egy nemcsak művészilag a teljes egyszerűségig értett, hanem emberileg is teljesen befejezett, mindent megértő és mindent megbocsátó nő alkotása. Az az asszony, akiről ebben a regényében ír, mintaképe a polgári feleségnek, addig a pillanatig, amíg egy nagy elmén, szeretőkoriszerelemmel való találkozás, ki nem zökkentti őt az élet nyugodt síneiről. Ebben a percben minden megfog körülötte, család, gyermek, biztonság, jólet. Gyengésségét, hogy mégsem mer, mégsem tud szakítani a polgári világlétezővel, életével fizet: miután a halgató, a házudós, a határozatlanság szövevényében végleg eltűnt, az anyá marad számára más választás, mint a halál. A férj és feleség, az anyá és fiú, az asszony és a szerető problémája élcs, új világlást kap ebben az izgalmas menetű, remek regényben, mely nagy hatással lesz minden olvasójára. Karin Michaelis regénye a Athenaeum sorozatában jelent meg, egyenként 300-400 oldal, fehér papíron, díszes vászonkötésben 60 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj. Kérje a 29 kötetes sorozat jegyzékét.

— 2. Kat. hold prima föld viz és erdő mellett konyhakertészetnek alkalmas, Hajegen eladó. Érdelklődni lehet a Berger nyomdában Hajegen.

— A magyar vadász kézikönyve. Az Athenaeum kiadásában megjelent és Bárony István előszavával ellátott kiűnő kézikönyv újból kapható, 256 hasabon 40 szöveggel és táblázattal. A vadászati lexikona ez a könyv, a leghívatottabb szakember alapos munkája. Füzeté 120 Lei, kötéve 150 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj. Kérje az Athenaeum gazdasági és technikai jegyzékét.

— 1000 oldalas német szótár 120 Lei. Simonyi Zsigmond és Balassa József szerkesztésében megjelent német—magyar szótár Franklin olcsó propaganda kiadásban jelent meg és a két hatalmas kötet egybekötve a régi ár egynevedéért 120 Leiért kapható minden könyvkereskedésben vagy Lepage-nál Cluj. A szótár nagy kiadása, nagy lexikon alakban, mindkét rész egybekötve egészszvoszon kötésben 240 Lei mindentűt, vagy Lepage-nál Cluj. Kérje a Franklin propaganda kiadások jegyzékét.

Uzina Electrica S. P. A.

PETROȘENI — Anyagraktára:

tart mindenemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek.

a legjutányosabb áron,

valamint Standard, Philips és Nőra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL — GAZDÁK,”

Általános Biztosító Részvénytársaság

Alapítóké és biztonsági alap 8.000.000 — Leien felől

Biztonsági alapok 1931 végén 57.774.880 Lei.

Erdékközösségek a DUNA bécsi és a MAGDEBURGI

biztosítótársaságokkal valamint a Chrissoveloni Bankkal.

Válta legelőnyösebben tűz, élel, lég, állat, betörés, baleset, szavatosság, átvég, autó szállítvány stb. biztosításokat kartellikével legelőssőbb díjtételek mellett.

Ezenkívül két olcsó díjtételek mellett rendkívűl előnyös

alapon munkabiztosításokat az egész zsilvölgyben.

Zsilvölgyi képviselet Petroșeni. Joanovits ház.

Coloman BAKAȘAS Kálmán

Elvállal a legzebb kivitelben mindenféle festő és mázoló munkát, a legelőssőbb napárban. — Művészi kivűl minták a legzebb színekben. Festékekészítésben az összes és szakmabavagó cikkeket állandó nagy raktára.

festő és mázoló
PETROȘENI
Str. Regele Ferdinand.

A Bánátnak legnagyobb, legversenykéesebb fa-, róza és szőlőoltványiskolája az országzerte ismert

„MILL”

Tomnatic-Nagyfűz Triebseweiter. Létesűt 1895-ben.

Tulajdonos Buding Károly.

Oltott gyümölcsfákban a legnemesebb, Diszobokrokban a legzebb, Sor és parkfákban a legmegfelelőbb, Tulvelűkben a legdíszebb, Rózsák mindenféle színeiben a legelőssőbb, Szőlőoltványokban a legmegbizhatóbb (borszőlő, csemege és luggasszőlő).

Mélyen leszállított árak. Árjegyzék kívánatra ingyen. Mélyen leszállított árakban az országzerte ismert „MILL” fa-, róza- és szőlőoltványiskolában, Tomnatic, Bánát, szerzetheti be szükségűjét.

L. Schaffer

Petroșeni.

Rum, likőr és cognagyár.

Borpincészet.

sőr és szeszesitalok nagyraktára.

Mindennemű

Használt gépek, ipervasutisinek stb. ADÁS VÉTELÉRE vonatkozó megbízásokat

elfogad

„MERCUR”
KERESKEDELM-I RODA
H A T E G.

— Zongoratanítást vállal haladónak és kezdőknek, valamint akadémiák vizsgára előkészít Weisz Johanna, str. Regele Ferdinand 49.

— Eladó, egy gyapjúfűsölő gép IX 20 as, jó állapotban és jutányos áron. Érdelklődni lehet a lap kiadóhivatalában.